

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

BNP Paribas Personal Finance SA

κατά

AN, CN

παρισταμένου του: Caisse régionale de crédit agricole mutuel du Languedoc

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 4, παράγραφος 2, της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1993 σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές έχει την έννοια ότι, στο πλαίσιο σύμβασης δανείου συνομολογηθείσας σε ξένο νόμισμα, πληρούται η απαίτηση περί διαφάνειας των ρητρών της εν λόγω σύμβασης οι οποίες προβλέπουν ότι το ξένο νόμισμα αποτελεί το λογιστικό νόμισμα και το ευρώ το νόμισμα πληρωμής και οι οποίες έχουν ως αποτέλεσμα τη μετακύλιση του συναλλαγματικού κινδύνου στον δανειολήπτη, εφόσον ο επαγγελματίας έχει παράσχει στον καταναλωτή επαρκείς και ακριβείς πληροφορίες που καθιστούν δυνατόν για έναν μέσο καταναλωτή ο οποίος έχει τη συνήθη πληροφόρηση και είναι ευλόγως επιμελής και ενημερωμένος, να κατανοήσει τη συγκεκριμένη λειτουργία του επίμαχου χρηματοοικονομικού μηχανισμού και, συνεπώς, να αξιολογήσει τον κίνδυνο των δυνητικά σημαντικών αρνητικών οικονομικών συνεπειών των ρητρών αυτών στις χρηματοοικονομικές του υποχρεώσεις καθ' όλη τη διάρκεια της εν οικείας σύμβασης.
- 2) Το άρθρο 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 93/13 έχει την έννοια ότι οι ρήτρες σύμβασης δανείου οι οποίες προβλέπουν ότι το ξένο νόμισμα αποτελεί το λογιστικό νόμισμα και το ευρώ το νόμισμα πληρωμής, και οι οποίες έχουν ως αποτέλεσμα τη μετακύλιση του συναλλαγματικού κινδύνου στον δανειολήπτη χωρίς να προβλέπουν ανώτατο όριο, είναι ικανές να δημιουργήσουν σημαντική ανισορροπία μεταξύ των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των συμβαλλομένων οι οποίες απορρέουν από την οικεία σύμβαση εις βάρος του καταναλωτή, καθόσον ο επαγγελματίας δεν δύναται ευλόγως να προσδοκά, τηρουμένης της απαίτησής περί διαφάνειας έναντι του καταναλωτή, ότι ο τελευταίος αποδέχεται ένα δυσανάλογα μεγάλο συναλλαγματικό κίνδυνο απορρέοντα από τέτοιου είδους ρήτρες, η δε απλή διαπίστωση, κατά περίπτωση, της ελλείψεως καλής πίστωσης του επαγγελματία δεν αρκεί για την αναγνώριση μιας τέτοιας ανισορροπίας.

(¹) Ημερομηνία καταθέσεως: 14 Φεβρουαρίου 2020.

Διάταξη του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 25ης Μαρτίου 2022 — [αίτηση του Spetsializiran nakazatelen sad (Βουλγαρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική δίκη κατά IP, DD, ZI, SS, HYA

(Υπόθεση C-609/21) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή – Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου – Άρθρο 4, παράγραφος 3, ΣΕΕ – Άρθρο 267 ΣΛΕΕ – Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης – Άρθρο 47, δεύτερο εδάφιο – Άρθρο 94 του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου – Περιεχόμενο της αίτησης προδικαστικής αποφάσεως – Εθνικός κανόνας ο οποίος προβλέπει την εξαίρεση των δικαστών που απαρτίζουν το εθνικό ποινικό δικαστήριο, λόγω του ότι έλαβαν θέση επί του πραγματικού πλαισίου της υπόθεσης στην αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, επί ποινή ακυρώσεως της απόφασης που πρόκειται να εκδοθεί επί της ουσίας – Άρθρο 18 ΣΛΕΕ – Άρθρο 21, παράγραφος 2, του Χάρτη – Άρθρο 23 του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης – Υποχρέωση των εθνικών δικαστηρίων να ενημερώνουν το κράτος μέλος στο οποίο έχουν την έδρα τους για κάθε αίτηση προδικαστικής αποφάσεως υποβαλλόμενη στο Δικαστήριο)

(2022/C 198/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Spetsializiran nakazatelen sad

Ποινική δίκη ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

IP, DD, ZI, SS, HYA

Διατακτικό

1. Το άρθρο 267 ΣΛΕΕ και το άρθρο 94, πρώτο εδάφιο, στοιχείο α', του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου, ερμηνευόμενα υπό το πρίσμα του άρθρου 4, παράγραφος 3, ΣΕΕ και του άρθρου 47, δεύτερο εδάφιο, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχουν την έννοια ότι αντιτίθενται σε εθνικό κανόνα ο οποίος επιβάλλει στους δικαστές που απαρτίζουν τα επιλαμβανόμενα ποινικών υποθέσεων δικαστήρια, όταν αυτοί διατυπώνουν κρίση επί των πραγματικών περιστατικών στο πλαίσιο αίτησης προδικαστικής απόφασης υποβαλλόμενης στο Δικαστήριο, να αυτοεξαιρεθούν στην οικεία υπόθεση, επί ποινή ακυρώσεως της απόφασης που πρόκειται να εκδοθεί επί της ουσίας. Ο κανόνας αυτός δεν πρέπει να εφαρμόζεται από τους εν λόγω δικαστές ή από οποιοδήποτε όργανο που έχει εξουσία να τον εφαρμόζει.
2. Το άρθρο 18 ΣΛΕΕ, το άρθρο 21, παράγραφος 2, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων καθώς και το άρθρο 23 του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν την έννοια ότι δεν αντιτίθενται σε ρύθμιση κράτους μέλους η οποία επιβάλλει σε δικαστήριο που υποβάλλει αίτηση προδικαστικής απόφασης στο Δικαστήριο να διαβιβάσει αντίγραφο της αίτησης αυτής στην αρχή που είναι επιφορτισμένη με την εκπροσώπηση του εν λόγω κράτους μέλους ενώπιον του Δικαστηρίου.

(¹) Ημερομηνία κατάθεσης: 28 Σεπτεμβρίου 2021.

Διάταξη του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 30ής Μαρτίου 2022 [αίτηση του Tribunal da Relação de Lisboa (Πορτογαλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Orbest, SA κατά CS, QN, OP, κ.λπ.

(Υπόθεση C-659/21) (¹)

[Προδικαστική παραπομπή – Άρθρο 99 του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου – Αεροπορικές μεταφορές – Κανονισμός (ΕΚ) 261/2004 – Κοινοί κανόνες αποζημιώσεως των επιβατών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση ματαιώσεως ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσεως – Άρθρο 5, παράγραφος 3 – Απαλλαγή από την υποχρέωση αποζημιώσεως – Έννοια των «έκτακτων περιστάσεων» – Πρόκληση τεχνικού προβλήματος σε σταθμευμένο στον χώρο του αεροδρομίου αεροσκάφος λόγω προσκρούσεως σε αυτό οχήματος τροφοδοσίας ετοιμών γευμάτων ανήκοντος σε τρίτον]

(2022/C 198/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal da Relação de Lisboa

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Orbest, SA

κατά

CS, QN, OP, κ.λπ.

Διατακτικό

Το άρθρο 5, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημιώσεως των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαιώσεως ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91, έχει την έννοια ότι η πρόκληση τεχνικού προβλήματος σε σταθμευμένο στον χώρο του αεροδρομίου αεροσκάφος, λόγω προσκρούσεως σε αυτό οχήματος τροφοδοσίας ετοιμών γευμάτων ανήκοντος σε τρίτον, δύναται να εμπίπτει στην έννοια των «έκτακτων περιστάσεων» της εν λόγω διατάξεως.

(¹) Ημερομηνία καταθέσεως: 2 Νοεμβρίου 2021.